

# Verordnung des ETH-Rates über eine Lohnzulage für das Personal des ETH-Bereichs im Jahr 2007

vom 14. Dezember 2006

vom Bundesrat genehmigt am 14. Februar 2007

---

*Der ETH-Rat,*

gestützt auf die Artikel 15 und 37 Absatz 3 des Bundespersonalgesetzes vom 24. März 2000<sup>1</sup> (BPG) sowie Artikel 2 Absatz 2 der Rahmenverordnung vom 20. Dezember 2000<sup>2</sup> zum Bundespersonalgesetz (Rahmenverordnung BPG),  
*verordnet:*

## **Art. 1** Anrecht

Angestellte des ETH-Bereichs erhalten im Jahr 2007 eine unversicherte Zulage zum Lohn, wenn ihr Arbeitsverhältnis vor dem 1. Januar 2007 bestand und sie im Zeitpunkt der Auszahlung der Zulage in ungekündigtem Arbeitsverhältnis stehen oder infolge freiwilligem vorzeitigen Altersrücktritt oder Übertritt zu einer anderen Institution des ETH-Bereichs gekündigt haben.

## **Art. 2** Höhe

<sup>1</sup> Die Zulage beträgt:

- a. für Angestellte nach Artikel 1 der Personalverordnung ETH-Bereich vom 15. März 2001<sup>3</sup>: 1,9 Prozent der Summe aus dem Jahreslohn und den Betreuungszulagen nach der Personalverordnung ETH-Bereich vom 15. März 2001;
- b. für Professorinnen und Professoren: 1,9 Prozent der Summe aus dem Jahreslohn und den Betreuungszulagen nach der Professorenverordnung ETH vom 18. September 2003<sup>4</sup>.

<sup>2</sup> Die Höhe der Zulage richtet sich nach dem Beschäftigungsgrad und dem Jahreslohn im Zeitpunkt der Auszahlung der Zulage.

SR 172.220.111.82

<sup>1</sup> SR 172.220.1

<sup>2</sup> SR 172.220.11

<sup>3</sup> SR 172.220.113

<sup>4</sup> SR 172.220.113.40

**Art. 3** Ausschluss

Keine Zulage erhalten:

- a. Angestellte, deren Leistung den Anforderungen nicht entspricht;
- b. Angestellte, gegen die ein disziplinarisches Verfahren hängig ist;
- c. Arbeitskräfte, die kurzfristig oder unregelmässig im Einsatz sind;
- d. wiederbeschäftigte Rentenbezügerinnen und -bezüger.

**Art. 4** Auszahlung

<sup>1</sup> Die Zulage wird mit dem Märzlohn ausbezahlt.

<sup>2</sup> Sie wird von der Institution ausbezahlt, mit der die angestellte Person im Zeitpunkt der Auszahlung der Zulage im Arbeitsverhältnis steht.

<sup>3</sup> Befindet sich die angestellte Person im Zeitpunkt der Auszahlung in einem Langzeiturlaub oder unbezahlten Urlaub, so wird die Zulage mit der ersten Lohnabrechnung nach Wiederaufnahme der Arbeit ausbezahlt.

**Art. 5** Auswirkungen

Die Zulage hat keine Auswirkungen auf einen allfälligen 13. Monatslohn, die Treueprämie, die Lohnfortzahlung im Todesfall und die Ferienvergütung.

**Art. 6** Änderung bisherigen Rechts

Die nachstehenden Verordnungen werden wie folgt geändert:

*1. Personalverordnung ETH-Bereich vom 15. März 2001<sup>5</sup>*

Anhang 2 erhält die neue Fassung gemäss Beilage.

*2. Professorenverordnung ETH vom 18. September 2003<sup>6</sup>*

*Art. 16 Abs. 2*

<sup>2</sup> Die Minimal- und Maximallöhne betragen (Stand 2007):

- a. für ordentliche Professorinnen und Professoren 190 192 Franken und 250 251 Franken;
- b. für ausserordentliche Professorinnen und Professoren 162 675 Franken und 222 734 Franken;
- c. für Assistenzprofessorinnen und Assistenzprofessoren 135 125 Franken und 195 184 Franken.

<sup>5</sup> SR 172.220.113

<sup>6</sup> SR 172.220.113.40

*3. Verordnung vom 19. September 2002<sup>7</sup> über die Versicherung der Angestellten des ETH-Bereichs in der Pensionskasse des Bundes PUBLICA*

**Art. 2**            Massgebender Jahreslohn

Leistungen des Arbeitgebers nach Kapitel 4 der Personalverordnung vom 15. März 2001<sup>8</sup> für den Bereich der Eidgenössischen Technischen Hochschulen (Personalverordnung ETH-Bereich) und den Artikeln 16–19 der Verordnung vom 18. September 2003<sup>9</sup> über die Professorinnen und Professoren der Eidgenössischen Technischen Hochschulen (Professorenverordnung ETH) sowie Zulagen nach der Verordnung des ETH-Rates vom 14. Dezember 2006<sup>10</sup> über eine Lohnzulage für das Personal des ETH-Bereichs im Jahr 2007, die in dieser Verordnung nicht erwähnt sind, werden in den Vorsorgeplänen nicht versichert.

**Art. 7**            Inkrafttreten und Geltungsdauer

Diese Verordnung tritt am 1. Januar 2007 in Kraft und gilt bis zum 31. Dezember 2007.

14. Dezember 2006

Im Namen des ETH-Rates

Der Präsident: Alexander J.B. Zehnder

<sup>7</sup> SR 172.222.021

<sup>8</sup> SR 172.220.113

<sup>9</sup> SR 172.220.113.40

<sup>10</sup> SR 172.220.111.82

Beilage  
Anhang 2

## Lohnskala ETH-Bereich 2007

## Beurteilungslinie «A»

Anzahl Erfahrungsjahre	Funktionsstufe														
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
0	55 467	60 042	65 026	70 455	76 373	82 980	90 531	99 358	109 889	123 022	139 998	162 608	193 504	236 752	
1	56 576	61 242	66 327	71 864	77 901	84 640	92 341	101 345	112 087	125 482	142 798	165 861	197 374	241 487	
2	57 685	62 443	67 627	73 273	79 428	86 299	94 152	103 333	114 285	127 943	145 598	169 113	201 244	246 222	
3	58 795	63 644	68 928	74 683	80 956	87 959	95 963	105 320	116 483	130 403	148 398	172 365	205 114	250 957	
4	59 904	64 845	70 228	76 092	82 483	89 619	97 773	107 307	118 681	132 864	151 198	175 617	208 984	255 692	
5	61 013	66 046	71 529	77 501	84 011	91 278	99 584	109 294	120 878	135 324	153 998	178 869	212 854	260 427	
6	61 845	66 946	72 504	78 558	85 156	92 523	100 942	110 784	122 527	137 169	156 098	181 308	215 757	263 978	
7	62 677	67 847	73 480	79 614	86 302	93 768	102 300	112 275	124 175	139 015	158 198	183 748	218 659	267 530	
8	63 509	68 748	74 455	80 671	87 447	95 012	103 658	113 765	125 823	140 860	160 298	186 187	221 562	271 081	Diese Löhne werden durch den Bundes- rat fest- gelegt
9	64 341	69 648	75 430	81 728	88 593	96 257	105 016	115 256	127 472	142 705	162 398	188 626	224 464	274 632	
10	65 173	70 549	76 406	82 785	89 739	97 502	106 374	116 746	129 120	144 551	164 498	191 065	227 367	278 183	
11	65 728	71 149	77 056	83 490	90 502	98 331	107 279	117 740	130 219	145 781	165 898	192 691	229 302	280 551	
12	66 283	71 750	77 706	84 194	91 266	99 161	108 184	118 733	131 318	147 011	167 298	194 317	231 237	282 918	
13	66 837	72 350	78 357	84 899	92 030	99 991	109 090	119 727	132 417	148 241	168 698	195 943	233 172	285 286	
14	67 392	72 951	79 007	85 603	92 793	100 821	109 995	120 720	133 516	149 471	170 098	197 569	235 107	287 653	
15	67 947	73 551	79 657	86 308	93 557	101 651	110 900	121 714	134 615	150 702	171 498	199 195	237 042	290 021	

**Beurteilungslinie «B»**

Anzahl Erfahrungsjahre	Funktionsstufe														
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
0	51 849	56 126	60 785	65 860	71 392	77 568	84 627	92 878	102 723	114 999	130 868	152 004	180 884	221 311	
1	52 886	57 248	62 001	67 178	72 820	79 120	86 319	94 736	104 777	117 299	133 485	155 044	184 502	225 738	
2	53 923	58 371	63 217	68 495	74 248	80 671	88 012	96 594	106 832	119 599	136 103	158 084	188 119	230 164	
3	54 960	59 493	64 432	69 812	75 676	82 222	89 704	98 451	108 886	121 899	138 720	161 124	191 737	234 590	
4	55 997	60 616	65 648	71 129	77 104	83 774	91 397	100 309	110 941	124 199	141 337	164 164	195 355	239 016	
5	57 034	61 738	66 864	72 446	78 532	85 325	93 089	102 166	112 995	126 499	143 955	167 204	198 972	243 443	
6	57 812	62 580	67 776	73 434	79 602	86 489	94 359	103 559	114 536	128 223	145 918	169 484	201 686	246 762	
7	58 590	63 422	68 687	74 422	80 673	87 652	95 628	104 953	116 077	129 948	147 881	171 764	204 399	250 082	
8	59 367	64 264	69 599	75 410	81 744	88 816	96 898	106 346	117 618	131 673	149 844	174 044	207 112	253 402	
9	60 145	65 106	70 511	76 398	82 815	89 979	98 167	107 739	119 158	133 398	151 807	176 324	209 825	256 721	
10	60 923	65 948	71 423	77 386	83 886	91 143	99 436	109 132	120 699	135 123	153 770	178 604	212 539	260 041	
11	61 441	66 509	72 031	78 045	84 600	91 919	100 283	110 061	121 726	136 273	155 078	180 124	214 348	262 254	
12	61 960	67 070	72 638	78 703	85 314	92 694	101 129	110 990	122 754	137 423	156 387	181 644	216 156	264 467	
13	62 478	67 632	73 246	79 362	86 028	93 470	101 975	111 918	123 781	138 573	157 696	183 164	217 965	266 680	
14	62 997	68 193	73 854	80 020	86 742	94 246	102 821	112 847	124 808	139 723	159 004	184 684	219 774	268 893	
15	63 515	68 754	74 462	80 679	87 456	95 021	103 668	113 776	125 835	140 873	160 313	186 204	221 583	271 107	

Diese  
Löhne  
werden  
durch  
den  
Bundes-  
rat  
fest-  
gelegt

**Beurteilungslinie «C»**

Anzahl Erfahrungsjahre	Funktionsstufe														
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
0	48 232	52 210	56 544	61 265	66 411	72 157	78 722	86 398	95 556	106 975	121 738	141 399	168 264	205 871	
1	49 197	53 254	57 675	62 491	67 740	73 600	80 297	88 126	97 467	109 115	124 172	144 227	171 630	209 989	
2	50 161	54 298	58 806	63 716	69 068	75 043	81 871	89 854	99 378	111 255	126 607	147 055	174 995	214 106	
3	51 126	55 343	59 937	64 941	70 396	76 486	83 446	91 582	101 289	113 394	129 042	149 883	178 360	218 223	
4	52 090	56 387	61 068	66 167	71 724	77 929	85 020	93 310	103 201	115 534	131 477	152 711	181 725	222 341	
5	53 055	57 431	62 199	67 392	73 053	79 372	86 595	95 038	105 112	117 673	133 911	155 539	185 091	226 458	
6	53 779	58 214	63 047	68 311	74 049	80 455	87 776	96 334	106 545	119 278	135 737	157 660	187 615	229 546	
7	54 502	58 997	63 895	69 230	75 045	81 537	88 956	97 630	107 978	120 882	137 563	159 780	190 139	232 634	
8	55 226	59 781	64 743	70 149	76 041	82 619	90 137	98 926	109 412	122 487	139 389	161 901	192 663	235 722	
9	55 949	60 564	65 592	71 068	77 037	83 702	91 318	100 222	110 845	124 092	141 216	164 022	195 187	238 811	
10	56 673	61 347	66 440	71 987	78 033	84 784	92 499	101 518	112 278	125 696	143 042	166 143	197 710	241 899	
11	57 155	61 869	67 005	72 600	78 698	85 506	93 286	102 382	113 234	126 766	144 259	167 557	199 393	243 957	
12	57 637	62 391	67 571	73 212	79 362	86 227	94 073	103 246	114 190	127 836	145 476	168 971	201 076	246 016	
13	58 119	62 913	68 136	73 825	80 026	86 949	94 861	104 110	115 145	128 905	146 694	170 385	202 758	248 075	
14	58 602	63 435	68 702	74 438	80 690	87 670	95 648	104 974	116 101	129 975	147 911	171 799	204 441	250 133	
15	59 084	63 957	69 267	75 050	81 354	88 392	96 435	105 838	117 056	131 045	149 128	173 213	206 124	252 192	

Diese Löhne werden durch den Bundesrat festgelegt

**Beurteilungslinie «D»**

Anzahl Erfahrungsjahre	Funktionsstufe														
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
0	*	48 294	52 304	56 671	61 431	66 745	72 818	79 919	88 389	98 952	112 607	130 794	155 644	190 431	Diese Löhne werden durch den Bundes- rat fest- gelegt
1	*	49 260	53 350	57 804	62 659	68 080	74 275	81 517	90 157	100 931	114 859	133 410	158 757	194 239	
2		46 399	50 226	54 396	63 888	69 415	75 731	83 115	91 925	102 910	117 112	136 026	161 870	198 048	
3		47 291	51 192	55 442	60 071	65 116	70 750	77 187	84 714	93 693	104 889	138 641	164 983	201 857	
4		48 184	52 158	56 488	61 204	66 345	72 084	78 644	86 312	95 461	106 869	141 257	168 096	205 665	
5		49 076	53 124	57 534	62 338	67 574	73 419	80 100	87 910	97 228	108 848	143 873	171 209	209 474	
6		49 745	53 848	58 319	63 188	68 495	74 421	81 192	89 109	98 554	110 332	145 835	173 544	212 330	
7		50 414	54 573	59 103	64 038	69 417	75 422	82 285	90 308	99 880	111 816	147 797	175 878	215 187	
8		51 084	55 297	59 888	64 888	70 338	76 423	83 377	91 507	101 206	113 300	149 759	178 213	218 043	
9		51 753	56 021	60 672	65 738	71 260	77 424	84 469	92 706	102 532	114 785	151 721	180 548	220 900	
10		52 422	56 746	61 457	66 588	72 181	78 425	85 561	93 904	103 858	116 269	153 683	182 882	223 756	
11		52 868	57 229	61 980	67 155	72 795	79 093	86 290	94 704	104 741	117 259	154 991	184 439	225 661	
12		53 314	57 712	62 503	67 721	73 410	79 760	87 018	95 503	105 625	118 248	156 299	185 995	227 565	
13		53 761	58 195	63 026	68 288	74 024	80 428	87 746	96 302	106 509	119 238	157 606	187 552	229 469	
14		54 207	58 678	63 549	68 855	74 638	81 095	88 474	97 101	107 393	120 227	158 914	189 108	231 373	
15		54 653	59 161	64 072	69 421	75 253	81 762	89 202	97 900	108 277	121 217	159 944	190 664	233 278	

\* Rechnerische Systemlöhne, die im ETH-Bereich keine Anwendung finden.

**Beurteilungslinie «E»**

Anzahl Erfahrungsjahre	Funktionsstufe														
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
0	*	*	48 063	52 076	56 450	61 333	66 914	73 439	81 223	90 929	103 477	120 189	143 025	174 990	
1	*	*	49 024	53 117	57 579	62 560	68 252	74 907	82 847	92 748	105 546	122 593	145 885	178 490	
2	*	*	49 985	54 159	58 708	63 786	69 591	76 376	84 472	94 566	107 616	124 996	148 746	181 990	
3	*	47 041	50 947	55 200	59 837	65 013	70 929	77 845	86 096	96 385	109 686	127 400	151 606	185 490	
4	*	47 929	51 908	56 242	60 966	66 240	72 267	79 314	87 720	98 203	111 755	129 804	154 467	188 990	
5	*	48 816	52 869	57 283	62 095	67 466	73 606	80 783	89 345	100 022	113 825	132 208	157 327	192 490	
6	*	49 482	53 590	58 064	62 941	68 386	74 609	81 884	90 563	101 386	115 377	134 011	159 472	195 114	
7	46 327	50 148	54 311	58 845	63 788	69 306	75 613	82 986	91 782	102 750	116 929	135 813	161 618	197 739	
8	46 942	50 813	55 032	59 627	64 635	70 226	76 617	84 087	93 000	104 114	118 481	137 616	163 763	200 364	
9	47 557	51 479	55 753	60 408	65 482	71 146	77 620	85 189	94 218	105 478	120 033	139 419	165 909	202 989	
10	48 172	52 145	56 474	61 189	66 328	72 066	78 624	86 290	95 437	106 842	121 585	141 222	168 054	205 614	
11	48 582	52 589	56 954	61 710	66 893	72 680	79 293	87 025	96 249	107 751	122 620	142 424	169 484	207 364	
12	48 992	53 032	57 435	62 230	67 457	73 293	79 962	87 759	97 061	108 660	123 655	143 626	170 914	209 114	
13	49 402	53 476	57 916	62 751	68 022	73 906	80 631	88 494	97 873	109 570	124 690	144 828	172 345	210 864	
14	49 812	53 920	58 396	63 272	68 586	74 520	81 301	89 228	98 686	110 479	125 724	146 029	173 775	212 613	
15	50 221	54 364	58 877	63 793	69 151	75 133	81 970	89 962	99 498	111 388	126 759	147 231	175 205	214 363	

Diese Löhne werden durch den Bundesrat festgelegt

\* Rechnerische Systemlöhne, die im ETH-Bereich keine Anwendung finden.